

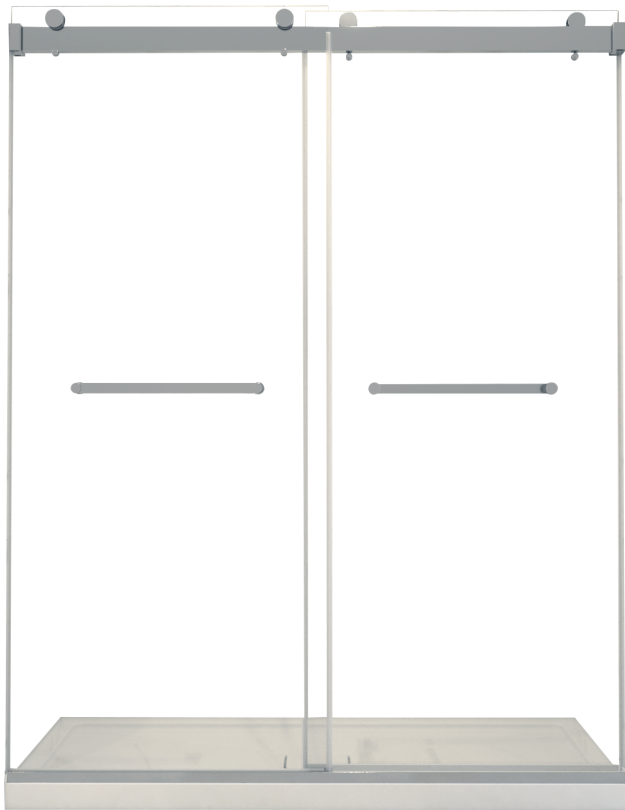
# INSTALLATION GUIDE

## GUIDED'INSTALLATION

### GUÍA PARA INSTALACIÓN



ALCOVE SHOWER KIT 60  
ENSEMBLE DE DOUCHE EN ALCOVE 60  
KIT DE DUCHA EN NICHOS DE 60



## TO GET STARTED

Before you begin, read all instructions carefully.

This manual is a graphic reference for installation purposes. Some graphic elements and components may differ.

Consult local building codes to ensure that installation complies with standards in your area.

Inspect unit carefully to ensure there is no damage or defects. If such is the case, contact your distributor. If damage has occurred during transport, contact your carrier.

Make sure you have received all parts (tools not included)

**The installation has to be done by a specialist.**

## POUR COMMENCER

Avant de débiter les travaux, lisez attentivement les instructions d'installation.

Ce manuel est une référence graphique pour l'installation. Certains éléments graphiques et composantes peuvent différer.

Consultez le code du bâtiment de votre région, afin que l'installation respecte les normes en vigueur.

Lors de la réception, inspectez le produit afin de vérifier que tout soit en bonne condition. Si un problème survient, signalez immédiatement le distributeur. Si le dommage est causé par le transporteur, contactez le immédiatement.

Assurez-vous que toutes les pièces sont incluses. (outils ne sont pas inclus)

**L'installation doit être faite par un professionnel.**

## PARA COMENZAR

Leer todas las instrucciones cuidadosamente antes de empezar.

Este manual es una referencia gráfica para propósitos de instalación. Puede que algunos elementos y componentes gráficos varíen.

Consultar los códigos locales para asegurarse de que la instalación cumpla con las normas en su zona.

Inspeccionar la unidad cuidadosamente para asegurarse de que no tiene defectos ni está dañada. De ser así, póngase en contacto con su distribuidor. Si los daños sucedieron durante el transporte, contactar a su transportista.

Asegurarse de haber recibido todas las piezas (no se incluyen herramientas).

**La instalación debe ser realizada por un especialista.**

## IMPORTANT NOTES

The prepared drain hole has a diameter of 50 mm and is adapted to standard rubber reductions available on the market. The kit does not include a reduction.

The room in which the cabin is installed has an efficient and effective ventilation system.

The place where the cabin is installed has an even, horizontal floor on the same level as the rest part of the room, even vertical walls, and the angle between them is 90 °.

Installation requires at least 2 persons. Use safety goggles as well as gloves during installation.

**Glass is fragile, handle with caution.**

## NOTES IMPORTANTES

Le trou de vidange préparé a un diamètre de 50 mm et est adapté à la norme réductions de caoutchouc disponibles sur le marché. Le kit ne comprend pas de réduction.

La pièce dans laquelle la cabine est installée a une ventilation efficace et efficiente système.

L'endroit où la cabine est installée a un sol plat et horizontal au même niveau comme le reste de la pièce, même verticale murs, et l'angle entre eux est de 90 °.

L'installation nécessite au moins 2 personnes. Utilisez des lunettes de sécurité ainsi que des gants pendant l'installation.

**Le verre est fragile, manipuler avec précaution.**

## AVISOS IMPORTANTES

El orificio de drenaje preparado tiene un diámetro de 50 mm y se adapta a la norma reducciones de caucho disponibles en el mercado. El kit no incluye reducción.

La habitación en la que está instalada la cabina. tiene una ventilación eficiente y eficaz sistema.

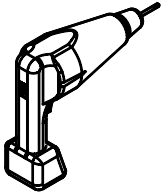
El lugar donde se instala la cabina tiene un suelo uniforme y horizontal al mismo nivel como el resto de la habitación, incluso vertical paredes, y el ángulo entre ellas es de 90°.

La instalación requiere al menos 2 personas. Utilice gafas de seguridad además de guantes. durante la instalación.

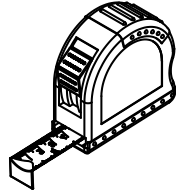
**El vidrio es frágil, manéjelo con precaución.**

## TOOLS NEEDED

(not included)



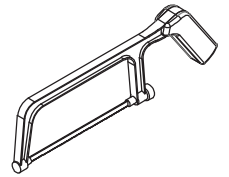
PERCEUSE  
DRILL  
TALADRO



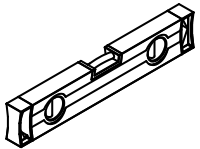
RUBAN À MESURER  
MEASURING TAPE  
CINTA PARA MEDIR



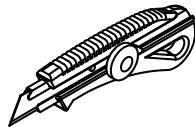
FORETS: 1/8", 3/16" ET 1/4"  
\*FORET À MAÇONNERIE  
DRILL BITS: 1/8", 3/16" ET 1/4"  
\*MASONRY DRILL BIT  
BOSQUES: 1/8", 3/6" Y 1/4"  
\*BOSQUE DE ALBAÑLERÍA



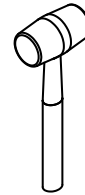
Saw  
Scie  
Sierra



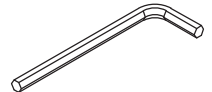
NIVEAU  
LEVEL  
NIVEL



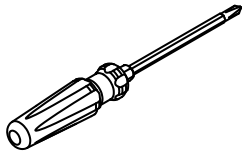
COUPEAU DE PRECISION  
PRECISION KNIFE  
PRECISIÓN DE CUCHILLA



MAILLET  
MALLET  
MAZO



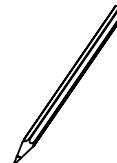
Allen key  
clé Allen  
llave Allen



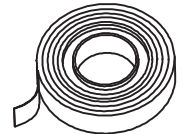
TOURNEVIS  
SCREW DRIVER  
DESTORNILLADOR



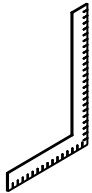
SILICONE  
SILICONE  
SILICIO



CRAYON  
PENCIL  
LÁPIZ



Tape  
Ruban  
Cinta



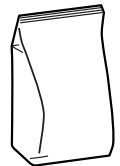
ÉQUERRE  
SET SQUARE  
ESCUADRA



Protective goggles  
lunettes de protection  
gafas protectoras



Gloves  
Gants  
Gantes

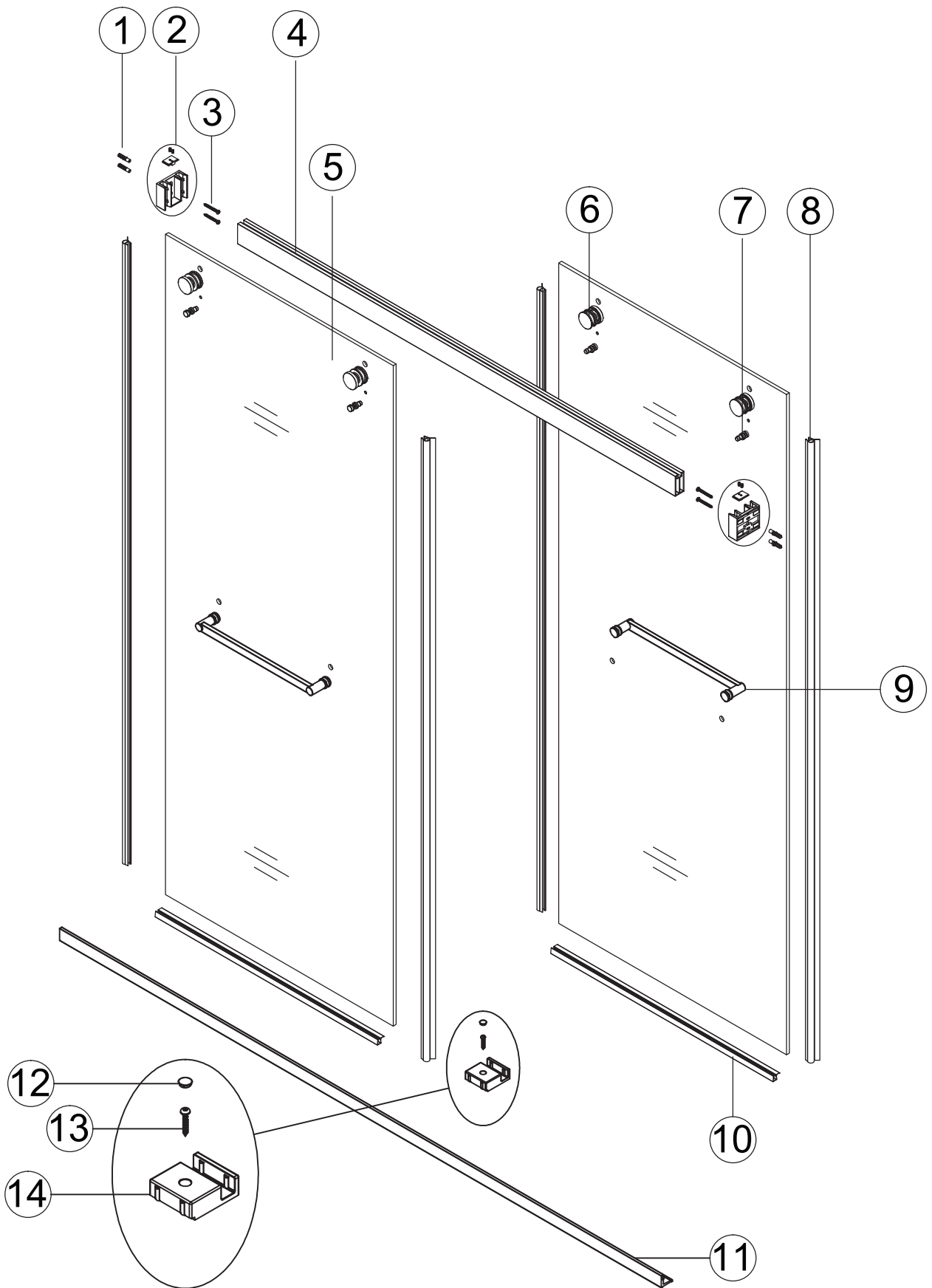


Mortar  
Mortier  
Mortero

PARTS LIST

LISTE DES PIÈCES

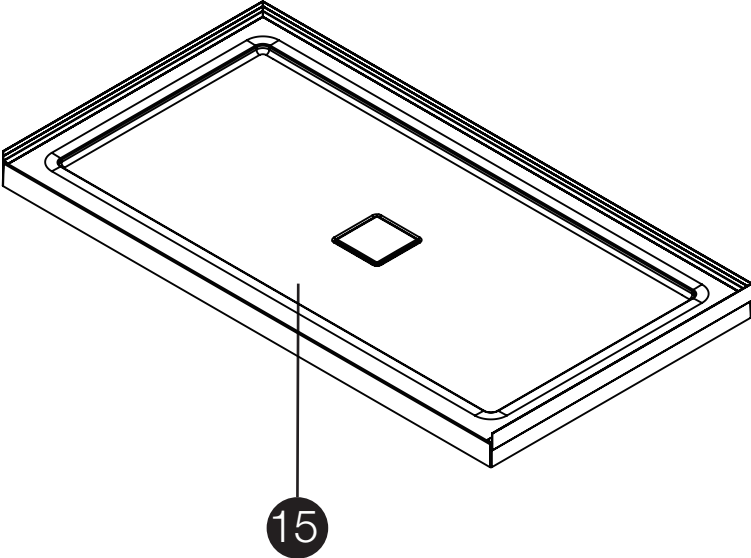
LISTA DE PIEZAS



**PARTS LIST**

**LISTE DE PIÈCES**

**LISTA DE PIEZAS**



# PARTS LIST

# LISTE DE PIÈCES

# LISTA DE PIEZAS

1



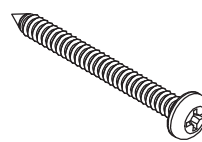
Wall Anchor  
Ø8x38mm  
4+1pcs

2



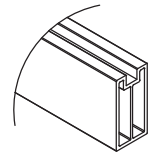
Wall Socket Fitting  
for top bar  
2pcs

3



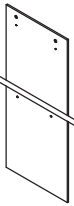
Screw  
NO.10x1 3/4"  
4+1pcs

4



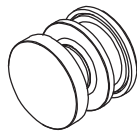
Top Rail  
1pc

5



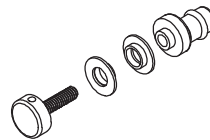
Door glass  
2pcs

6



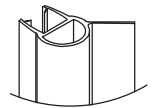
Top Roller  
4pcs

7



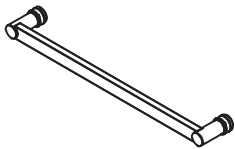
Anti-jump  
4pcs

8



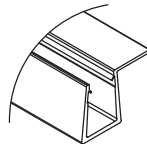
Vertical Seal Strip  
4pcs

9



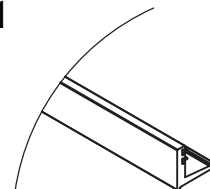
Towel bar  
2pcs

10



Bottom Seal Strip  
2pcs

11



Bottom Rail  
1pc

12



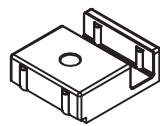
Cap  
1pc

13



Screw NO.8x1 "  
10 pcs

14



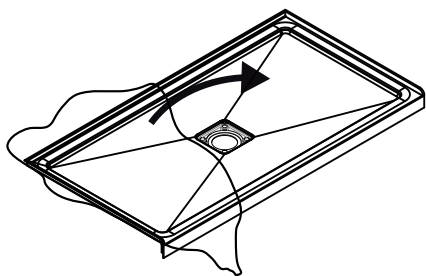
Bottom Fitting  
1pc

## PREPARATION

If the base has a plastic cover, remove it.

Cut a piece of cardboard to cover the base in order to protect it during installation.

Before proceeding with the installation, make sure that the accompanying structure is square and level. Also, make sure that the drain on the base and the drainpipe are aligned.

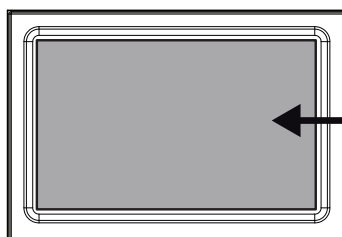


## PRÉPARATION

Si votre base est recouverte d'une pellicule de plastique, veuillez la retirer.

Afin de protéger votre base lors de l'installation, découpez une pièce de carton afin de couvrir le fond de la base.

Avant de procéder à l'installation de votre base de douche, assurez-vous que la structure de poteaux est d'équerre et de niveau. Assurez-vous aussi et que les tuyaux d'évacuations et le drain de la base sont alignés.

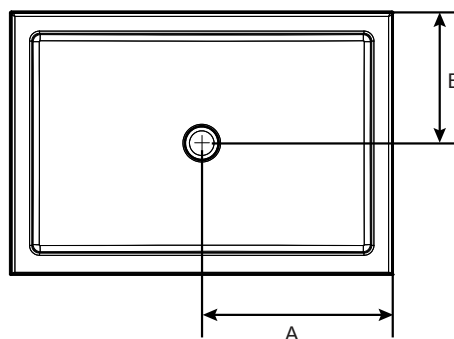
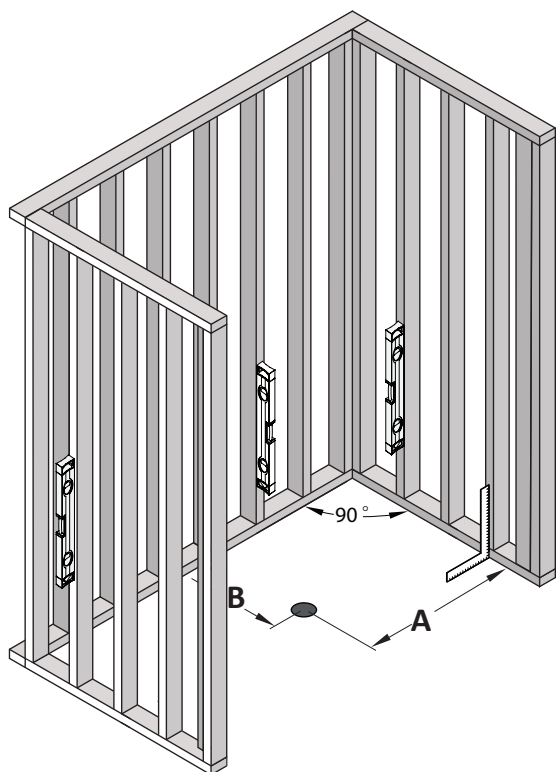
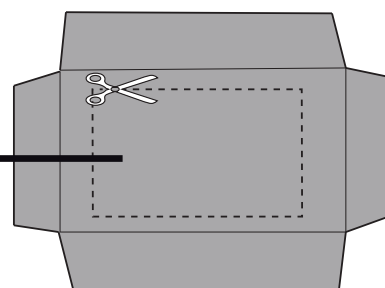


## PREPARACIÓN

Retirar la cubierta plástica de la base, si la tiene.

Cortar un pedazo de cartón para cubrir la base y protegerla durante la instalación.

Antes de proceder a la instalación, asegúrese de que la estructura adjunta esté a escuadra y nivelada. Asegúrate también de que el desagüe de la base y el tubo de desagüe están alineados.



# BASE INSTALLATION

# INSTALLATION DE LA BASE

# INSTALACIÓN DE LA BASE

## 1

1- Start by placing the base (item 03) inside the provided structure. Make sure the base is level by using a leveling tool to check its position.

2- Use a pencil to trace the outline of the base and the circumference of the drain hole on the floor.

3- Using a countersink bit slightly smaller in diameter than the screws, drill holes through the edge of the base into the wood of the provided structure. These holes will be used later to secure the base in place.

1- Commencez par placer la base (article 03) à l'intérieur de la structure fournie. Assurez-vous que la base est de niveau en utilisant un niveau à bulle pour vérifier sa position.

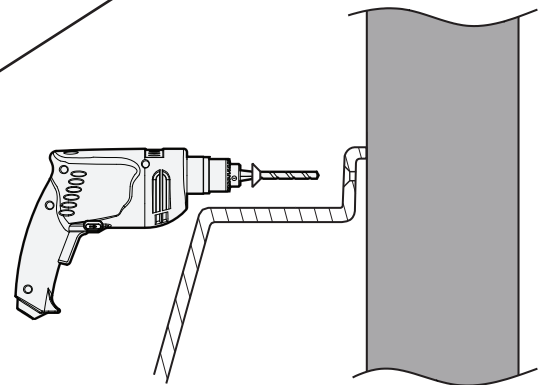
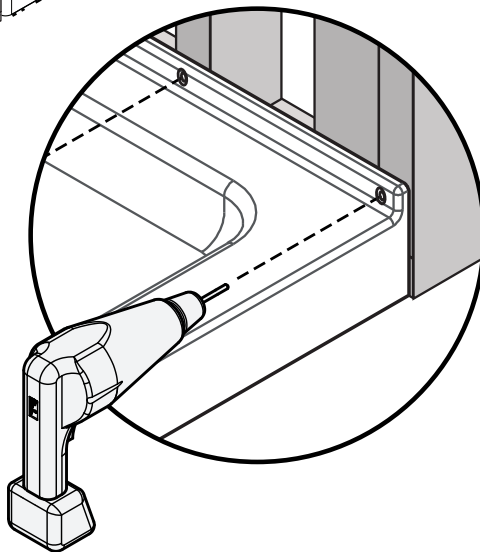
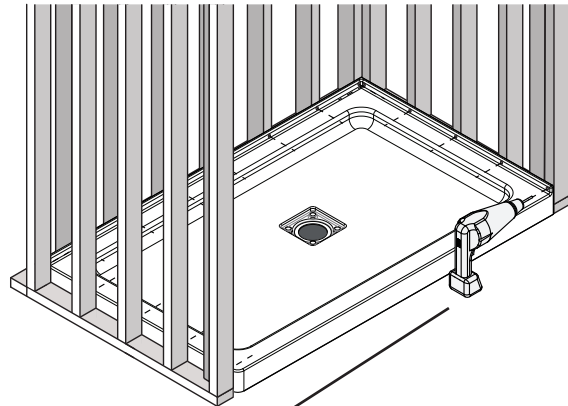
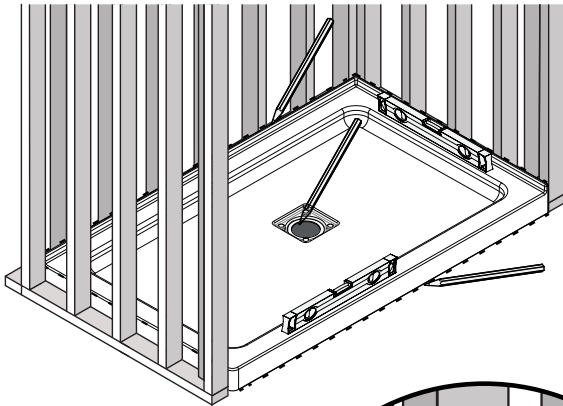
2- Tracez avec un crayon le contour de la base ainsi que la circonférence du trou de drainage sur le sol.

3- À l'aide d'une mèche à fraisurer légèrement plus petite en diamètre que les vis, percez des trous à travers le bord de la base dans le bois de la structure fournie. Ces trous seront utilisés plus tard pour fixer la base en place.

1- Comience colocando la base (artículo 03) dentro de la estructura proporcionada. Asegúrese de que la base esté nivelada utilizando una herramienta de nivelación para verificar su posición.

2- Trace con un lápiz el contorno de la base y la circunferencia del agujero de drenaje en el suelo.

3- Utilizando una broca avellanadora ligeramente más pequeña en diámetro que los tornillos, taladre agujeros a través del borde de la base en la madera de la estructura proporcionada. Estos agujeros se utilizarán más adelante para fijar la base en su lugar.



Make sure that there is a stud aligned with the edge of the base. If there is not, install one.



Assurez-vous qu'il y ait un montant de bois aligné avec le seuil de la base. Si non, veuillez en poser un.

## 2

Remove the base and install the drain (not included).

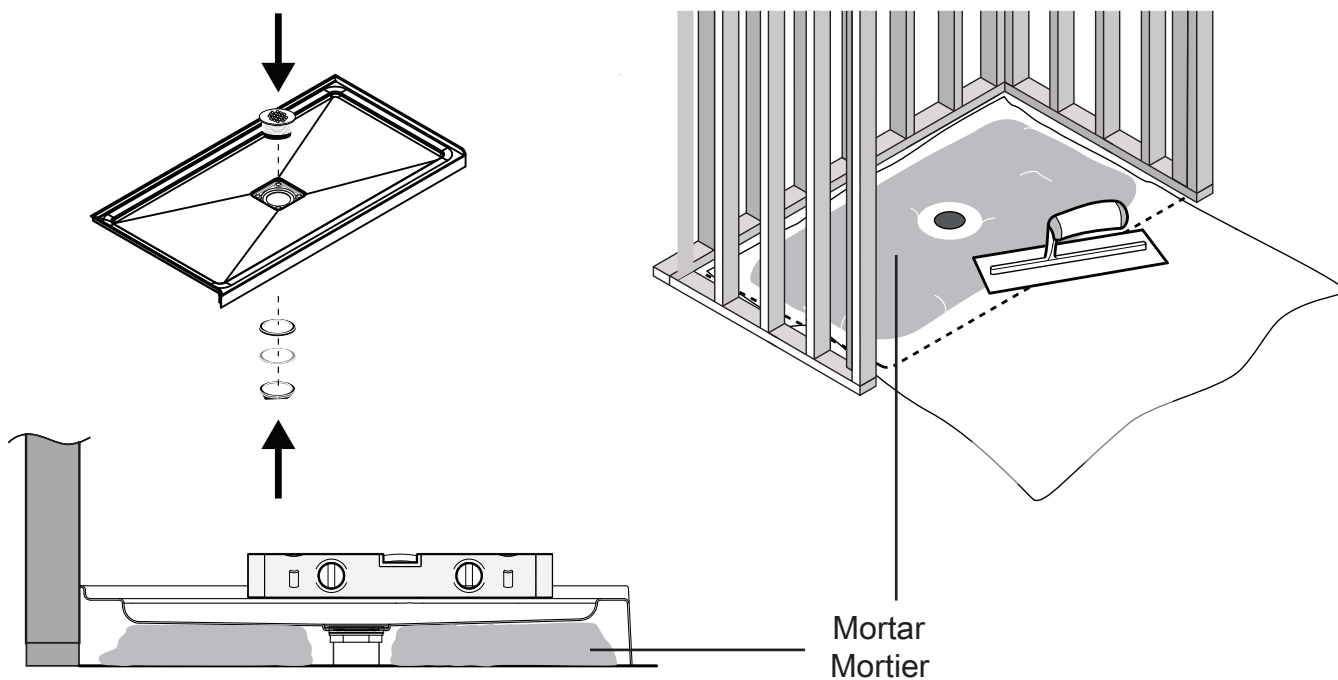
Retirez la base et installez le drain (non inclus).

Retire la base e instale el desagüe (no incluido).

Place a sheet of plastic on the floor that will completely cover the mortar. Spread the mortar to a thickness of approximately 1 1/2 inches over the entire surface. There needs to be enough mortar to support the shower base.

Placez une feuille de plastique sur le sol qui recouvrira complètement le mortier. Étalez le mortier sur une épaisseur d'environ 1 1/2 pouces sur toute la surface. Il doit y avoir suffisamment de mortier pour supporter la base de douche.

Coloque una lámina de plástico en el suelo que cubra completamente el mortero. Extienda el mortero con un grosor de aproximadamente 1 1/2 pulgadas sobre toda la superficie. Debe haber suficiente mortero para soportar la base de la ducha.

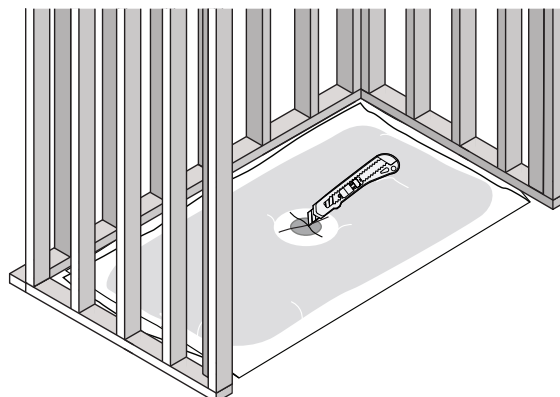
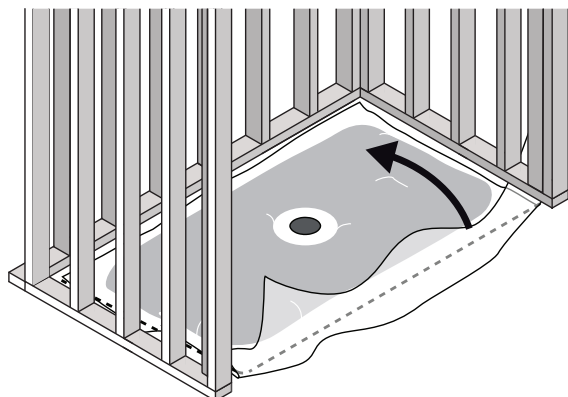


## 3

Fold the plastic sheet over the mortar. Cut an opening for the drain and drainpipe using a utility knife.

Pliez la feuille de plastique sur le mortier. Découpez une ouverture pour le drain et le tuyau de drainage à l'aide d'un couteau utilitaire.

Doble la lámina de plástico sobre el mortero. Corte una abertura para el desagüe y el tubo de desagüe con un cuchillo de uso general.



# 4

Place the base in its final position.

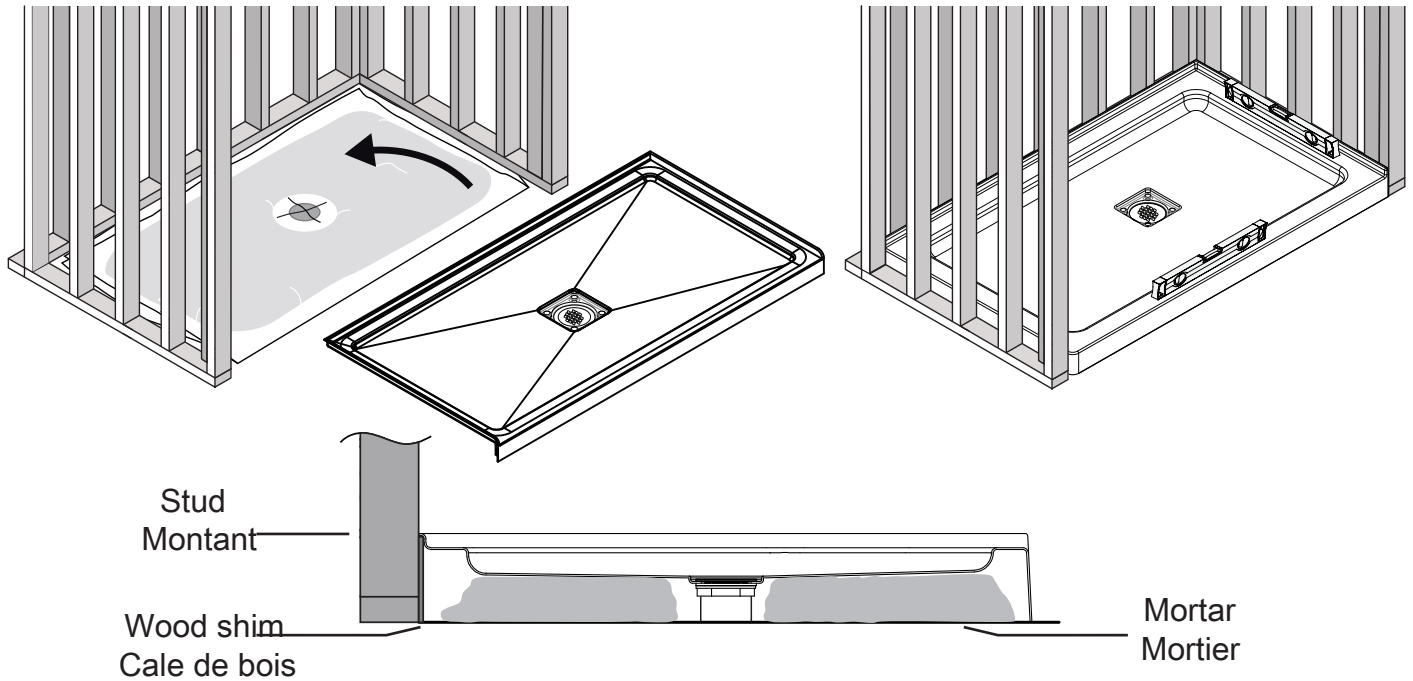
Placez la base dans sa position finale.

Coloca la base en su posición final.

Make sure the base is uniformly supported by the mortar and that the base is level in each corner.

Assurez-vous que la base est uniformément soutenue par le mortier et que la base est de niveau dans chaque coin.

Asegúrate de que la base esté uniformemente apoyada por el mortero y que la base esté nivelada en cada esquina.

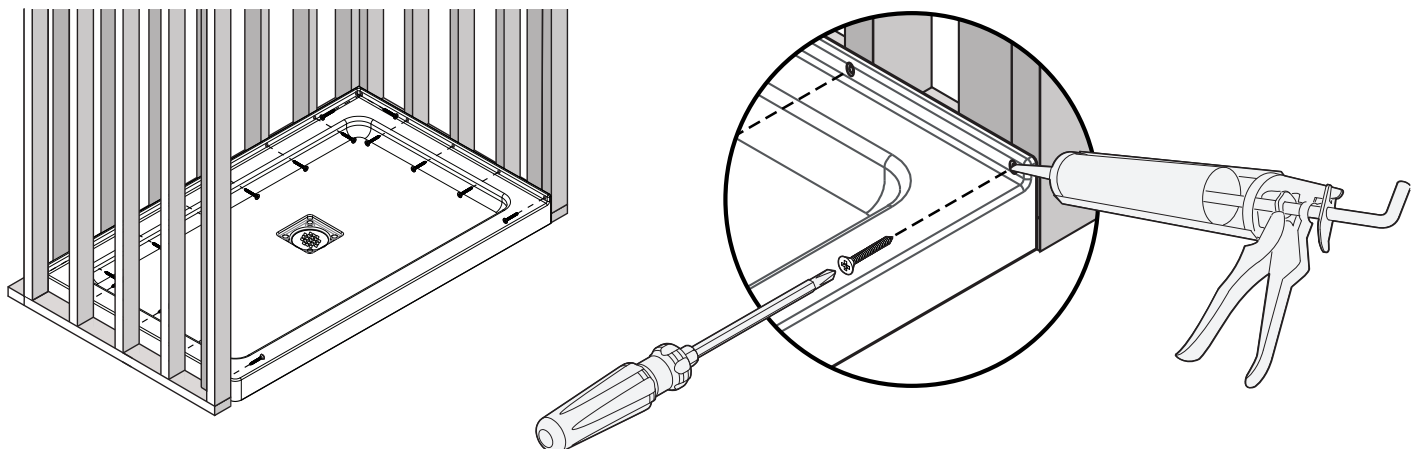


# 5

Secure the screws (item 03) with screw driver. Apply a little silicone in the screw hole.

Fixez les vis (élément 03) à l'aide d'un tournevis. Appliquez un peu de silicone dans le trou de la vis

Asegure los tornillos (elemento 03) con un destornillador. Aplique un poco de silicona en el agujero del tornillo



# 6

Place the base in its final position.

Make sure the base is uniformly supported by the mortar and that the base is level in each corner.

If some studs do not press against the edge of the base, use wood shims to fill the gap.

Placez la base dans sa position finale.

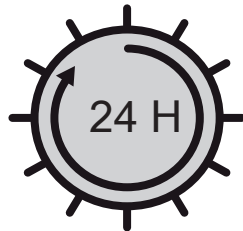
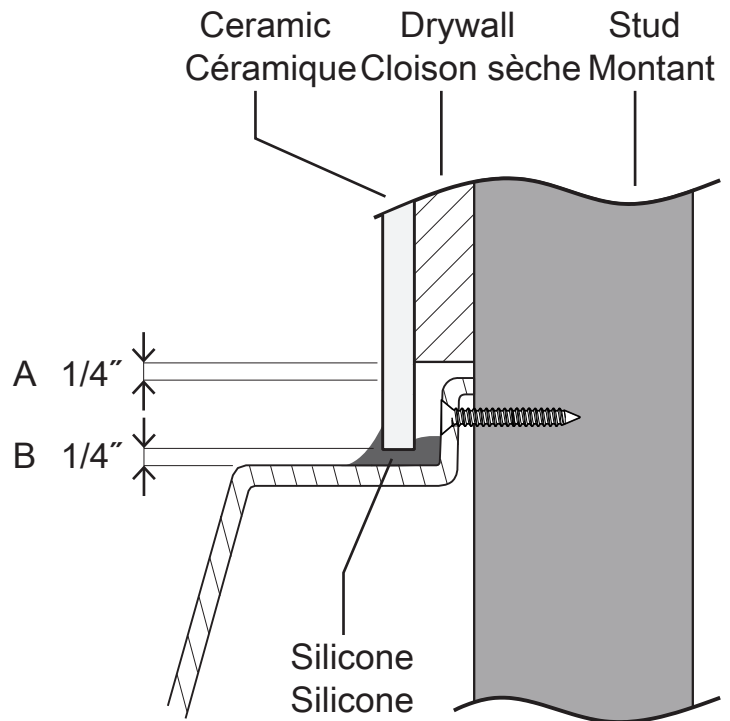
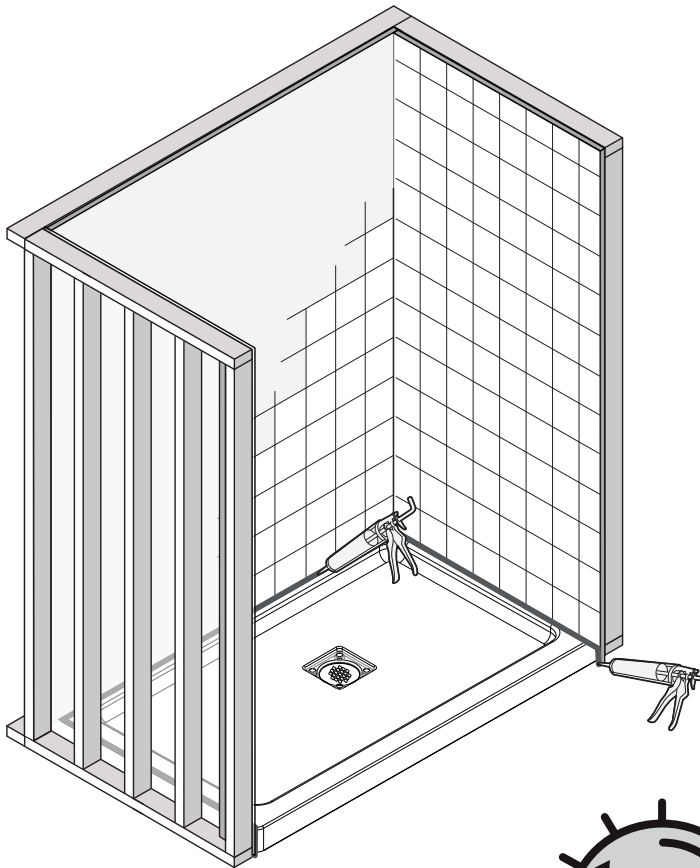
Assurez-vous que la base est uniformément soutenue par le mortier et que la base est de niveau dans chaque coin.

Si certaines montants n'appuient pas contre le bord de la base, utilisez des cales en bois pour combler l'espace.

Coloque la base en su posición final.

Asegúrese de que la base esté uniformemente soportada por el mortero y que la base esté nivelada en cada esquina.

Si algunos montantes no presionan contra el borde de la base, use cuñas de madera para llenar el espacio.



# SHOWER INSTALLATION

# INSTALLATION DE DOUCHE

# INSTALACIÓN DE DUCHA

## 7

1- Verify that the wall or stud structure forms a 90-degree angle.

2- Measure the opening according to the illustration (2). The specific distance will vary based on whether you are installing the finished wall on studs, as demonstrated on page (9).

3- Mark the measured distance on the top rail (4).

4- Using a saw, cut the top rail at the marked position.

1- Vérifiez que le mur ou la structure de chevrons forme un angle de 90 degrés.

2- Mesurez l'ouverture selon l'illustration (2). La distance spécifique variera en fonction de l'installation du mur fini sur les chevrons, comme illustré à la page (9).

3- Marquez la distance mesurée sur le rail supérieur (4).

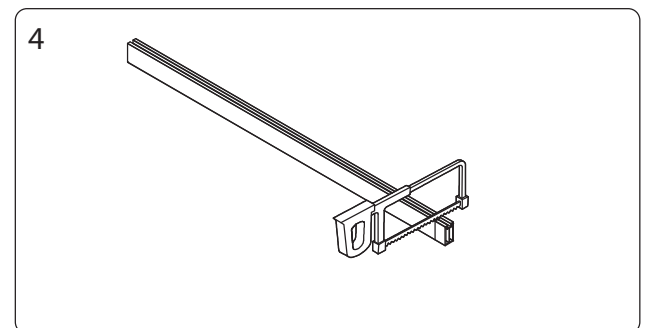
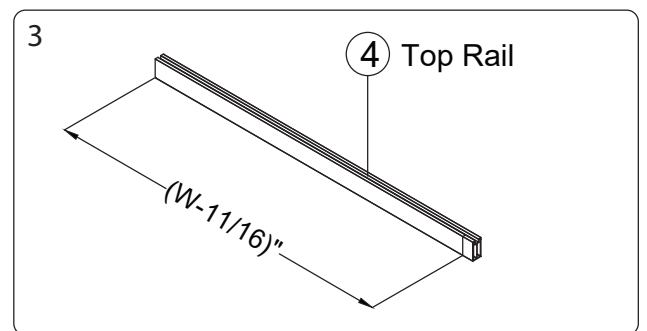
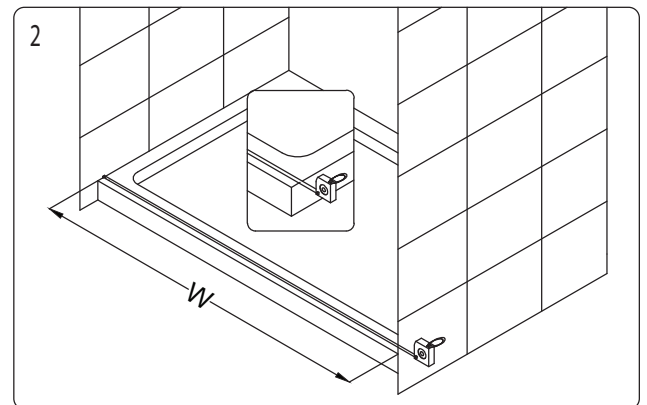
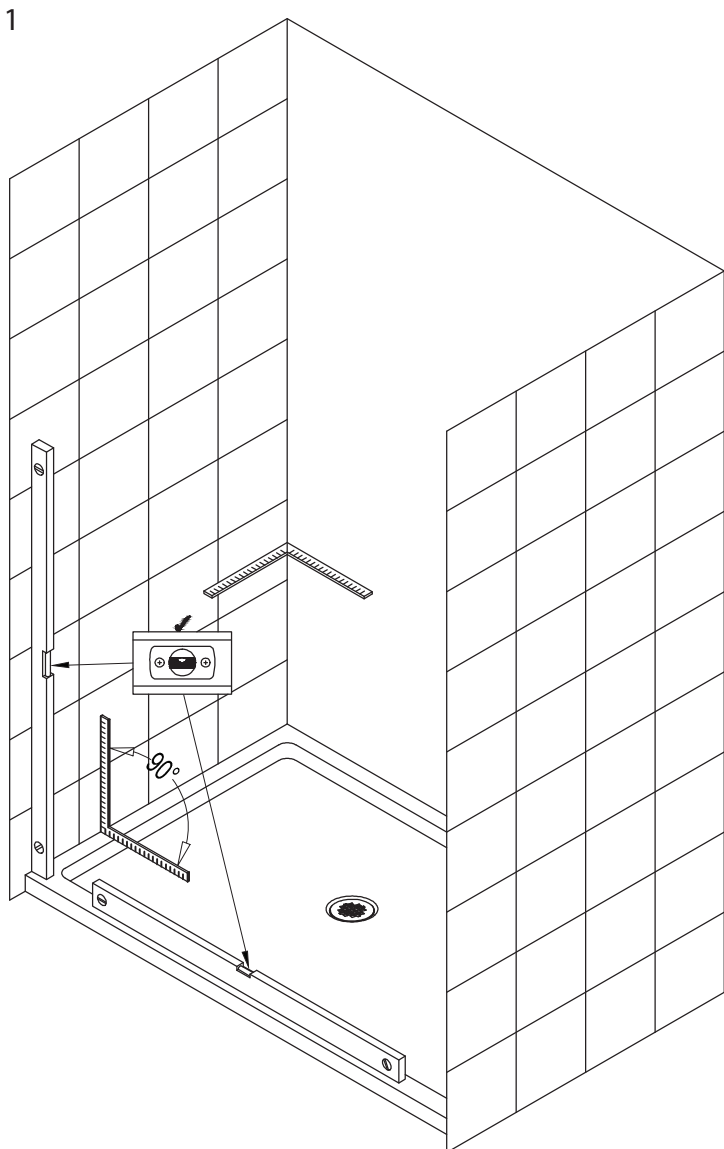
4- À l'aide d'une scie, coupez le rail supérieur à la position marquée.

1- Verifique que la pared o la estructura del perno forme un ángulo de 90 grados.

2- Mida la abertura según se ilustra en la ilustración (2). La distancia específica variará según si está instalando la pared terminada en pernos, como se muestra en la página (9).

3- Marque la distancia medida en el riel superior (4).

4- Utilizando una sierra, corte el riel superior en la posición marcada.



# 8

Mount towel bar (9) following the instructions below.

Use an allen key to detach the wheel assembly (3) and affix it, along with both towel bars, to the door panel (5).

Apply two vertical seal strips (8) on either side of the door glass (5).

Attach a bottom seal strip (10) at the base of the door glass (5).

Montez la barre à serviettes (9) en suivant les instructions ci-dessous.

Utilisez une clé Allen pour détacher l'ensemble de roues (3) et fixez-le, ainsi que les deux barres à serviettes, au panneau de porte (5).

Appliquez deux bandes d'étanchéité verticales (8) à chaque côté du vitrage de la porte (5).

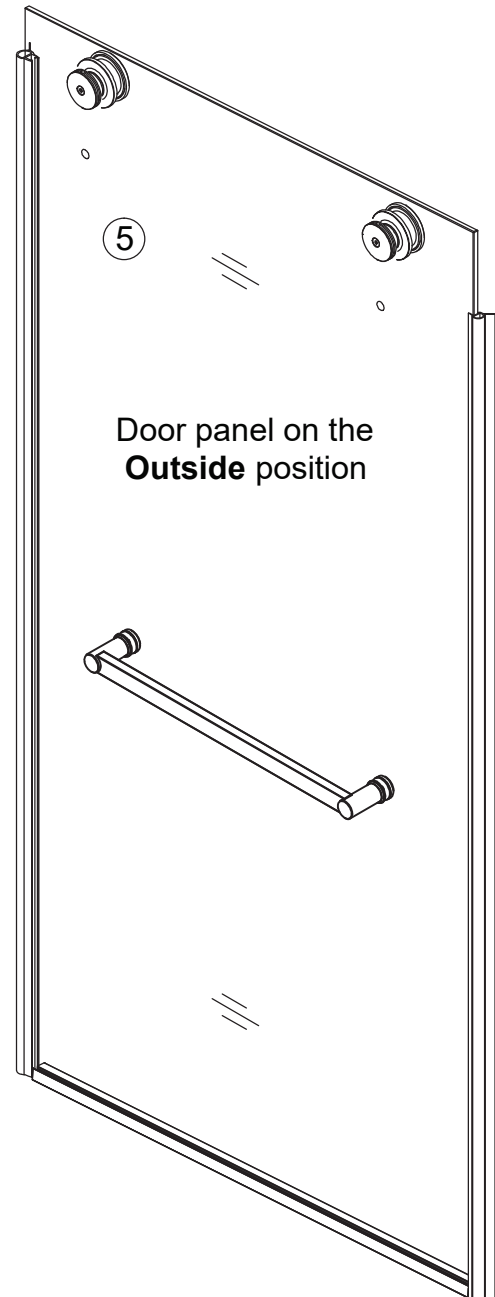
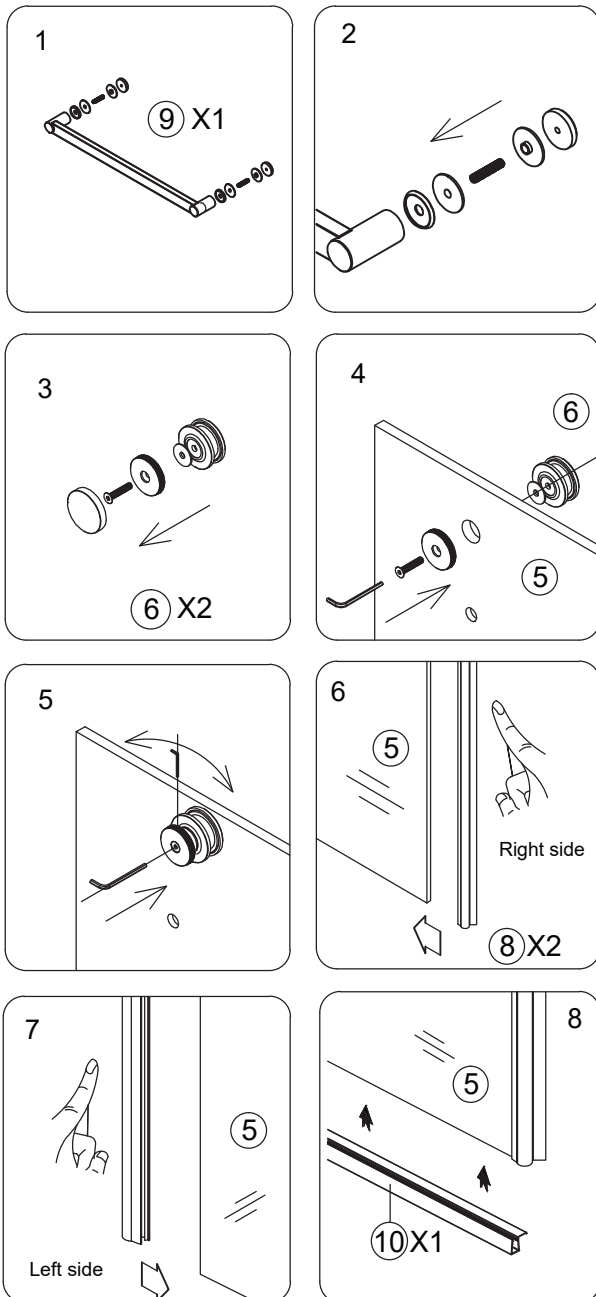
Fixez une bande d'étanchéité inférieure (10) à la base du vitrage de la porte (5).

Monta la barra de toallas (9) siguiendo las instrucciones a continuación.

Utiliza una llave Allen para desmontar el conjunto de ruedas (3) y fíjalo, junto con ambas barras de toallas, al panel de la puerta (5).

Coloca dos tiras de sellado verticales (8) a ambos lados del vidrio de la puerta (5).

Adjunta una tira de sellado inferior (10) en la base del vidrio de la puerta (5).



# 9

Repeat the entire process for the second glass door.

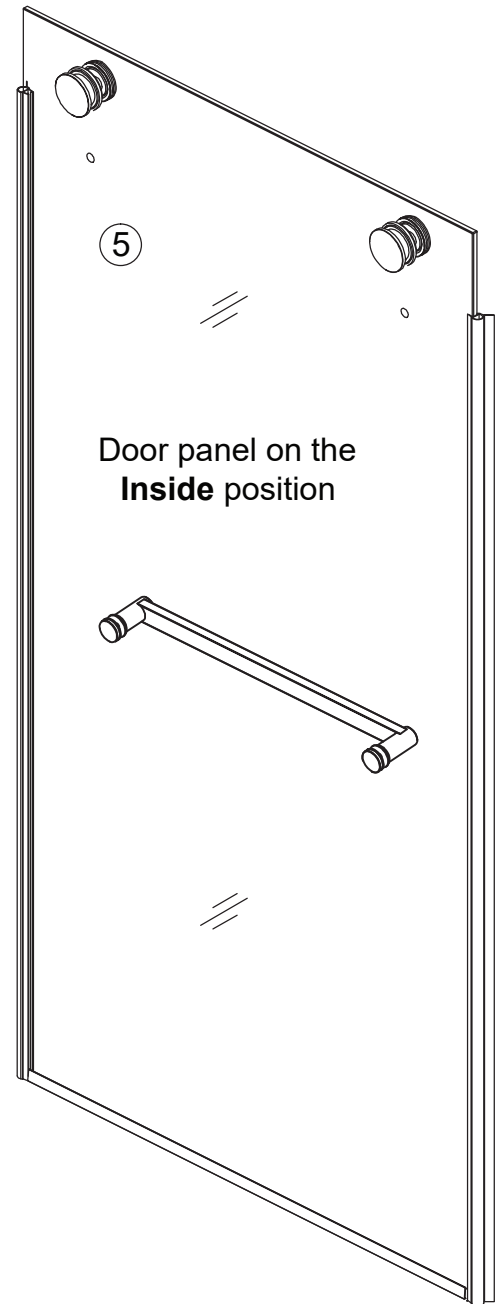
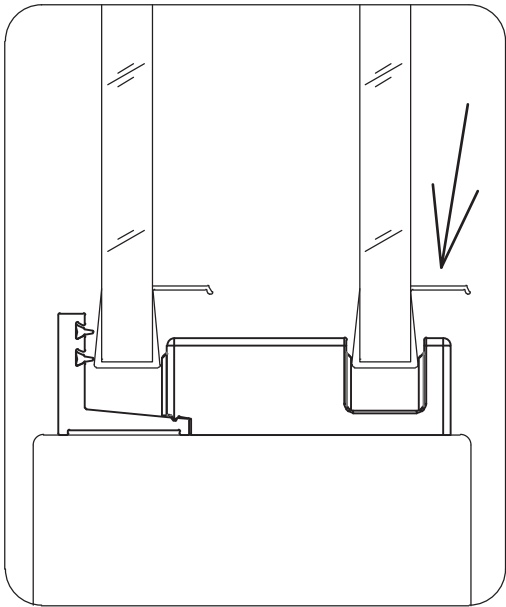
Répétez l'ensemble du processus pour la deuxième porte en verre.

Repite todo el proceso para la segunda puerta de vidrio.

Make sure that the bottom seal strip (10) lip is installed towards the inside.

Assurez-vous que la bande d'étanchéité inférieure (10) est installée vers l'intérieur.

Asegúrese de que la tira de sellado inferior (10) esté instalada hacia el interior



Position the bottom rail (11) at a distance of 5/16" from the exterior edge of the base.

Ensure that the bottom rail is level. Position the wall socket fitting for the top bar (2) on top of this rail as depicted below. Mark the hole locations using a pencil.

Before advancing, confirm that the lowest hole (A) is at a height of the door panel minus 81 mm (3 1/5").

Using an 8 mm diameter drill bit, create two holes.

Insert the anchors (1) using a rubber mallet and secure the wall socket fitting (2) in place using two screws (3).

**Repeat the entire process for the second wall socket fitting.**

Positionnez le rail inférieur (11) à une distance de 5/16" du bord extérieur de la base.

Assurez-vous que le rail inférieur est de niveau. Placez la fixation murale pour la barre supérieure (2) sur le dessus de ce rail comme illustré ci-dessous. Marquez les emplacements des trous à l'aide d'un crayon.

Avant de continuer, confirmez que le trou le plus bas (A) est à une hauteur du panneau de porte moins 81 mm (3 1/5").

À l'aide d'une mèche de perceuse d'un diamètre de 8 mm, percez deux trous.

Insérez les chevilles (1) à l'aide d'un maillet en caoutchouc et fixez la fixation murale (2) en place à l'aide de deux vis (3).

**Répétez l'ensemble du processus pour la deuxième fixation murale.**

Coloca el riel inferior (11) a una distancia de 5/16" del borde exterior de la base.

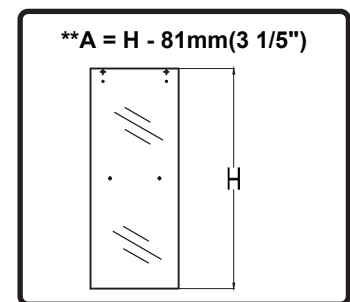
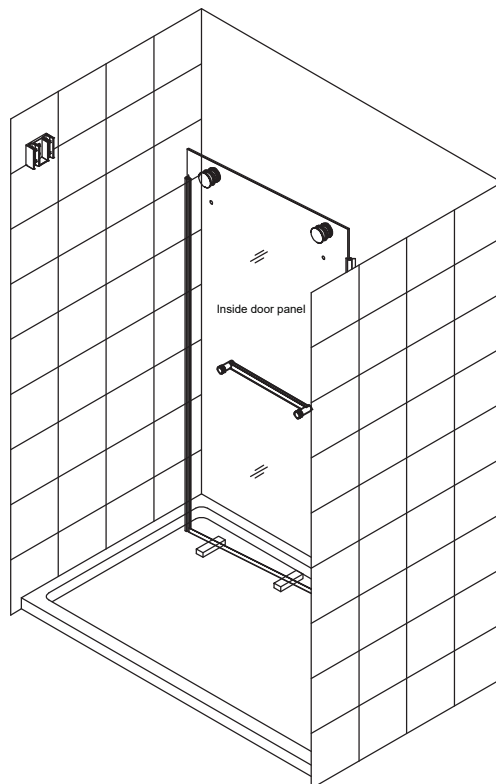
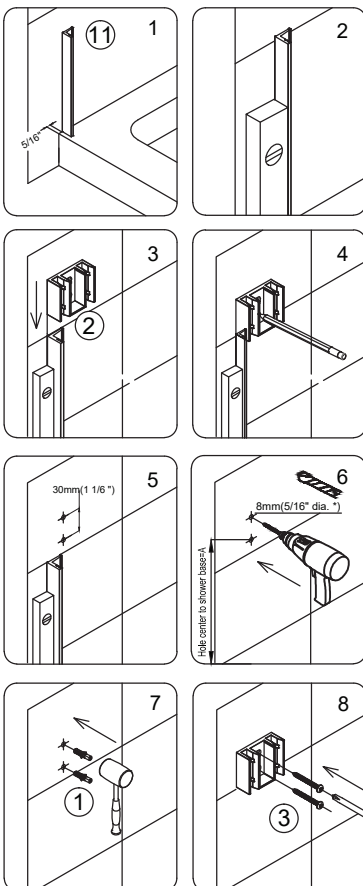
Asegúrate de que el riel inferior esté nivelado. Coloca la pieza de montaje de la barra superior (2) en la parte superior de este riel como se muestra a continuación. Marca las ubicaciones de los agujeros con un lápiz.

Antes de avanzar, confirma que el agujero más bajo (A) está a una altura del panel de la puerta menos 81 mm (3 1/5").

Utilizando una broca de 8 mm de diámetro, crea dos agujeros.

Inserta los anclajes (1) utilizando un mazo de goma y asegura la fijación del zócalo de la pared (2) en su lugar con dos tornillos (3)

**Repite todo el proceso para la segunda fijación de zócalo de pared.**



# 11

Position the top rail (4) on both wall socket fittings (2).

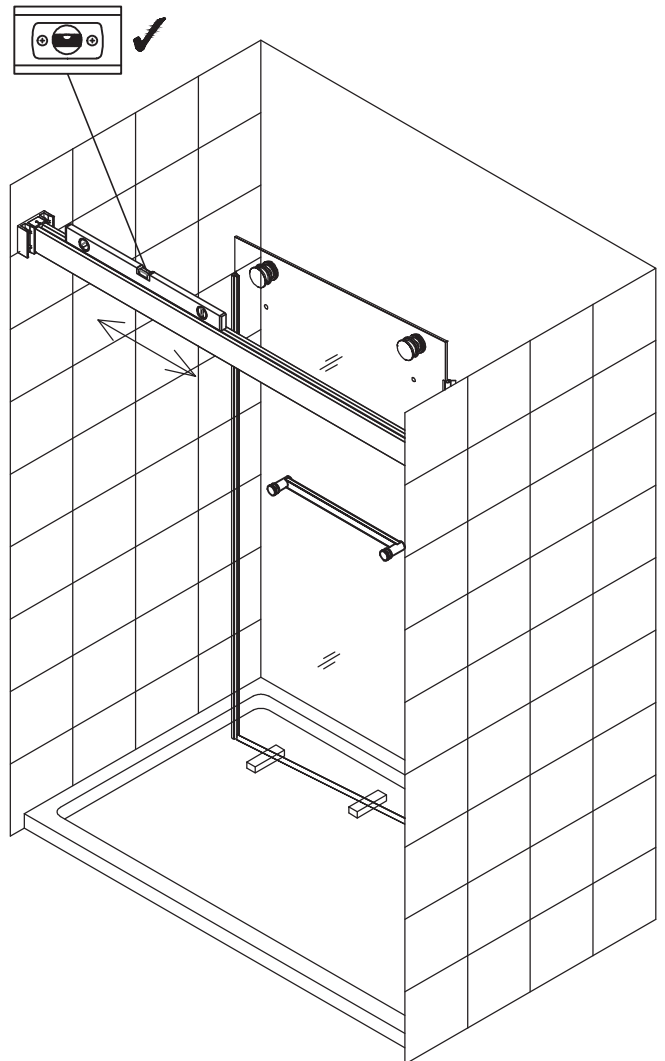
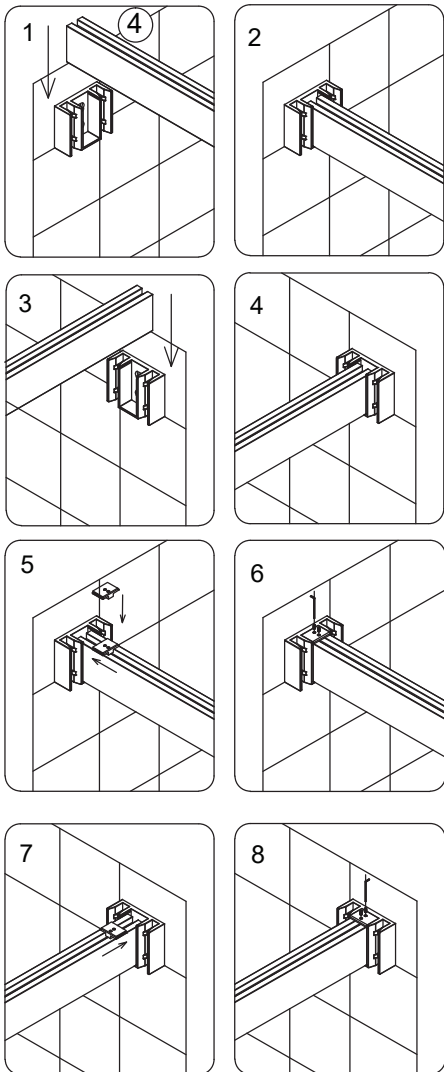
Attach the cover of the wall socket fitting (2) as illustrated below and secure the top rails (4) using an allen key.

Positionnez le rail supérieur (4) sur les deux fixations murales (2).

Attachez le couvercle de la fixation murale (2) comme illustré ci-dessous et fixez les rails supérieurs (4) à l'aide d'une clé Allen.

Coloca el riel superior (4) en ambas fijaciones de la toma de pared (2).

Adjunta la cubierta de la toma de pared (2) según se ilustra a continuación y asegura los rieles superiores (4) utilizando una llave Allen.

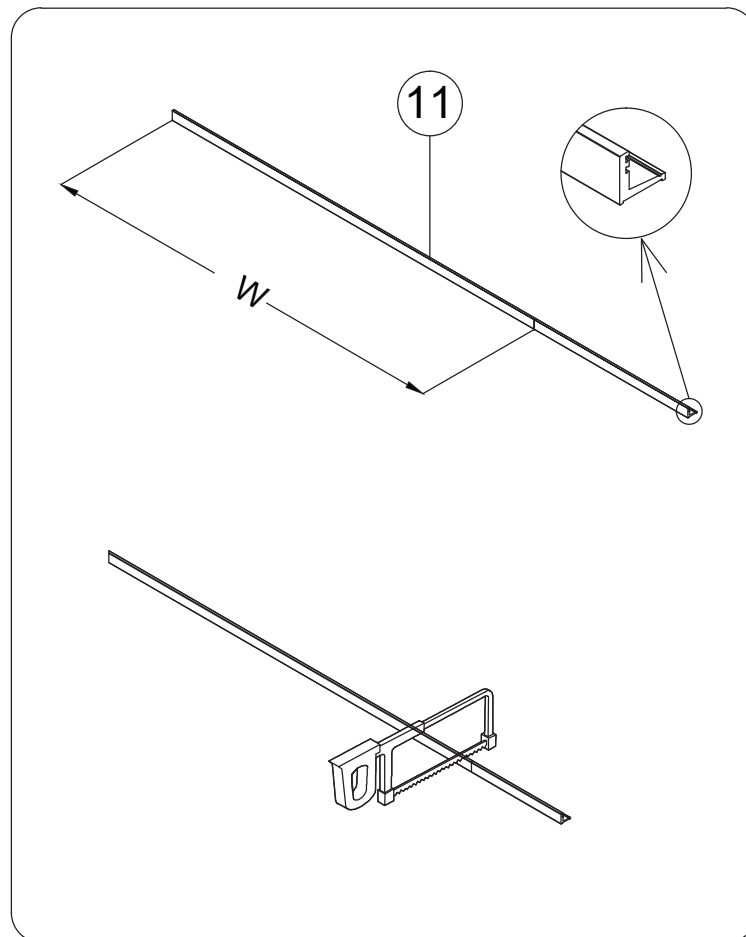
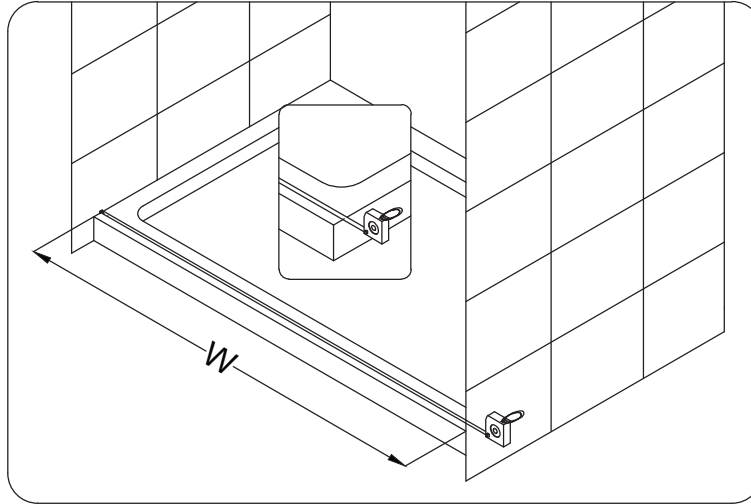


# 12

Measure the bottom rail (11) and mark it according to the width of the opening. Proceed to cut the bottom rail (11) using a saw.

Mesurez le rail inférieur (11) et marquez-le en fonction de la largeur de l'ouverture. Procédez à couper le rail inférieur (11) à l'aide d'une scie.

Mide el riel inferior (11) y mácalo de acuerdo con el ancho de la abertura. Procede a cortar el riel inferior (11) utilizando una sierra.



# 13

Apply a silicone bead at the bottom of the rail (11). Position the rail at a distance of 5/16" from the exterior of the base. While waiting for the silicone to dry, use tape to temporarily stabilize the rail.

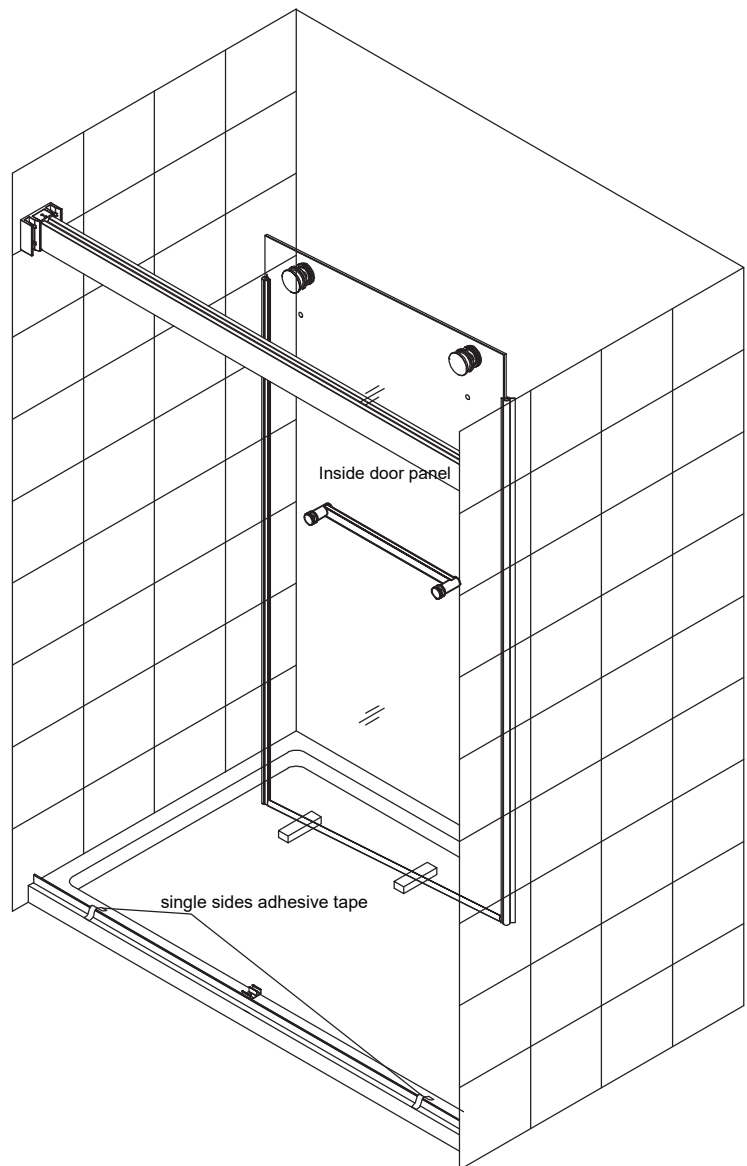
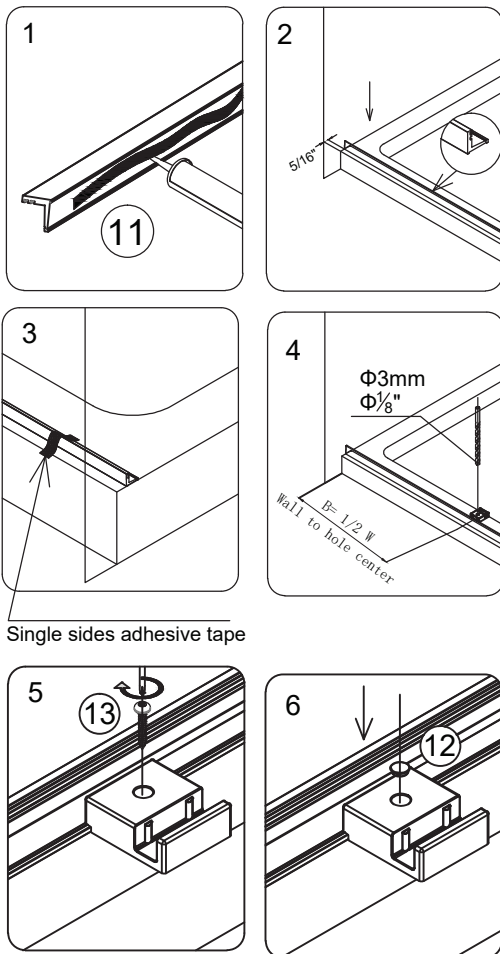
Position the bottom fitting (14) in the center of the base. Mark the hole and drill a hole using a 3 mm drill bit. Secure the bottom fitting to the base using screw (13) and place the cap cover (12).

Appliquez un cordon de silicone au bas du rail (11). Positionnez le rail à une distance de 5/16" de l'extérieur de la base. Pendant que le silicone sèche, utilisez du ruban adhésif pour stabiliser temporairement le rail.

Positionnez la pièce inférieure (14) au centre de la base. Marquez le trou et percez un trou à l'aide d'une mèche de 3 mm. Fixez la pièce inférieure à la base à l'aide de la vis (13) et placez le couvercle de protection (12).

Aplica un cordón de silicona en la parte inferior del riel (11). Coloca el riel a una distancia de 5/16" desde el exterior de la base. Mientras esperas que el silicona se seque, aplica cinta adhesiva para estabilizar el riel momentáneamente. Coloca la pieza inferior (14) en el centro de la base.

Marca el agujero y haz un orificio de ventilación con una broca de 3 mm. Une la pieza inferior a la base con el tornillo (13) y coloca la tapa protectora (12).



# 14

Position the door panel (5) on the railings of the top rail (4), making sure it is placed in the groove closest to the outside of the shower.

Place the bottom of the door glass (5) between the bottom rail (11) and the front of the bottom fitting (14).

Secure the door panel by attaching two anti-jumps (7) as illustrated below.

Ensure the door glass is level, and if necessary, make adjustments by manipulating the screws in the wheels using an Allen Key. Once placed correctly, add cap covers

Positionnez le panneau de porte (5) sur les barres du rail supérieur (4), en vous assurant qu'il est placé dans la rainure la plus proche de l'extérieur de la douche.

Placez le bas du vitrage de la porte (5) entre le rail inférieur (11) et l'avant de la pièce inférieure (14).

Sécurisez le panneau de porte en fixant deux dispositifs anti-sauts (7) comme illustré ci-dessous.

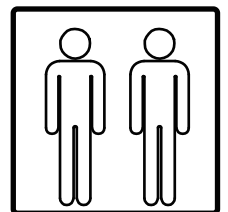
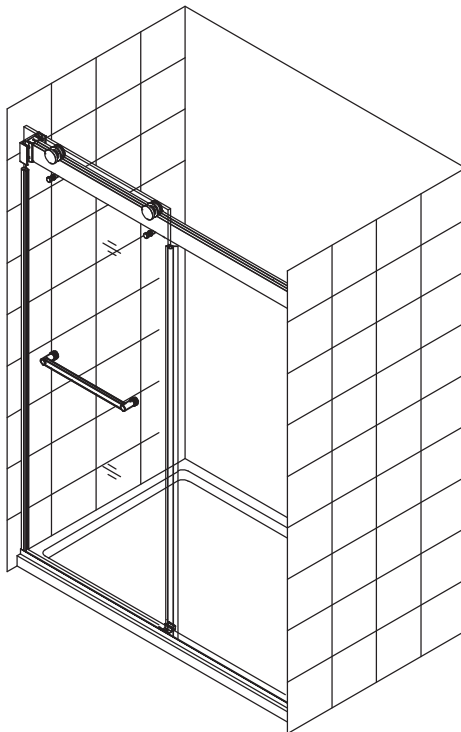
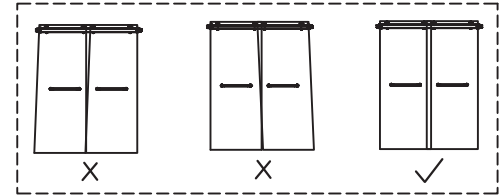
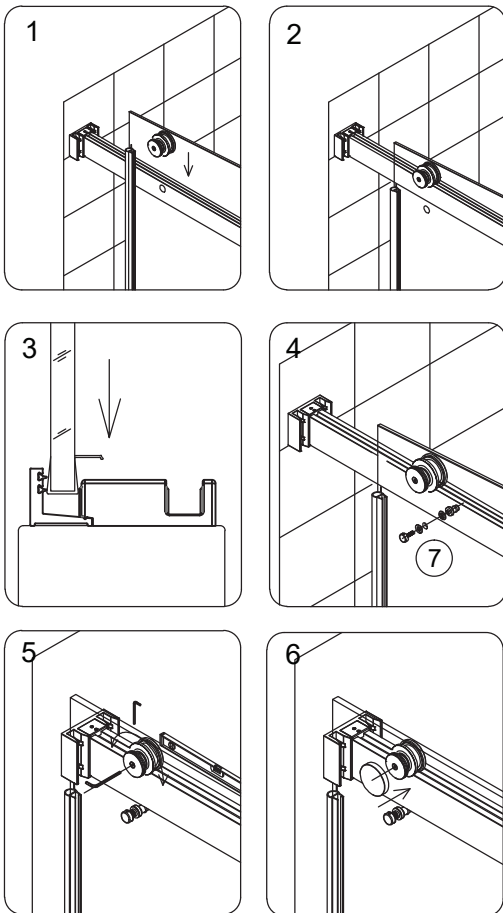
Assurez-vous que le vitrage de la porte est de niveau, et si nécessaire, effectuez des ajustements en manipulant les vis des roues à l'aide d'une clé Allen. Une fois correctement positionné, ajoutez les couvercles de protection.

Coloca el panel de la puerta (5) sobre las barandillas del riel superior (4), asegurándote de que esté ubicado en la ranura más cercana al exterior de la ducha.

Coloca la parte inferior del vidrio de la puerta (5) entre el riel inferior (11) y la parte frontal de la pieza inferior (14).

Asegura el panel de la puerta fijando dos dispositivos antideslizantes (7) según se ilustra a continuación.

Asegúrate de que el vidrio de la puerta esté nivelado y, si es necesario, realiza ajustes manipulando los tornillos en las ruedas con una llave Allen. Una vez colocado correctamente, añade las tapas protectoras.



Position the door panel (5) on the railings of the top rail (4), making sure it is placed in the groove closest to the inside of the shower.

Place the bottom of the door glass (5) in the groove of the bottom fitting (14).

Secure the door panel by attaching two anti-jumps (7) as illustrated below.

Ensure the door glass is level, and if necessary, make adjustments by manipulating the screws in the wheels using an Allen Key. Once placed correctly, add cap covers.

Positionnez le panneau de porte (5) sur les barres du rail supérieur (4), en vous assurant qu'il est placé dans la rainure la plus proche de l'intérieur de la douche.

Placez le bas du vitrage de la porte (5) dans la rainure de la pièce inférieure (14).

Sécurisez le panneau de porte en fixant deux dispositifs anti-sauts (7) comme illustré ci-dessous.

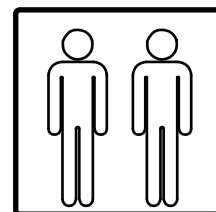
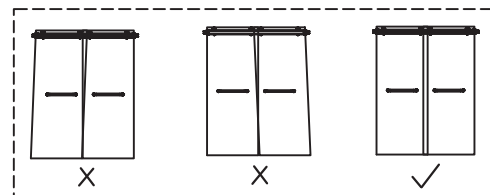
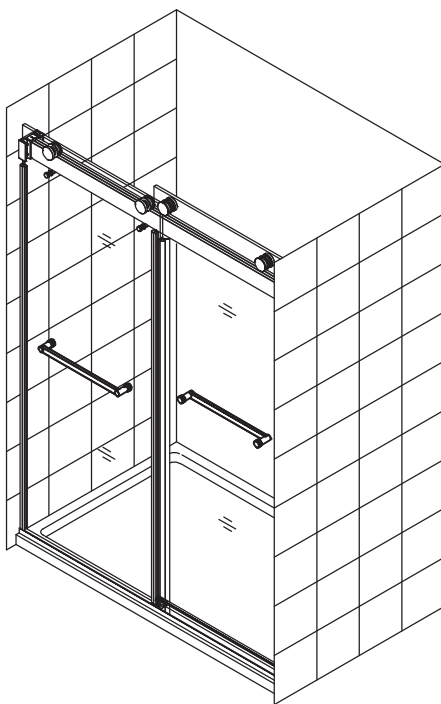
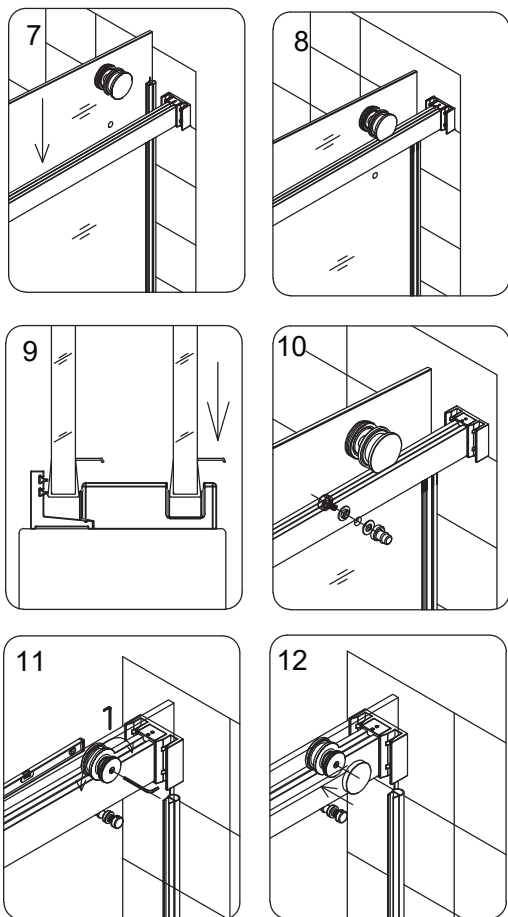
Assurez-vous que le vitrage de la porte est de niveau, et si nécessaire, effectuez des ajustements en manipulant les vis des roues à l'aide d'une clé Allen. Une fois correctement positionné, ajoutez les couvercles de protection.

Coloca el panel de la puerta (5) sobre las barandillas del riel superior (4), asegurándote de que esté ubicado en la ranura más cercana al interior de la ducha.

Coloca la parte inferior del vidrio de la puerta (5) en la ranura de la pieza inferior (14).

Asegura el panel de la puerta fijando dos dispositivos antideslizantes (7) según se ilustra a continuación.

Asegúrate de que el vidrio de la puerta esté nivelado y, si es necesario, realiza ajustes manipulando los tornillos en las ruedas con una llave Allen. Una vez colocado correctamente, añade las tapas protectoras.



# 16

Apply silicone sealant along the seams between the bottom rail and the shower base.

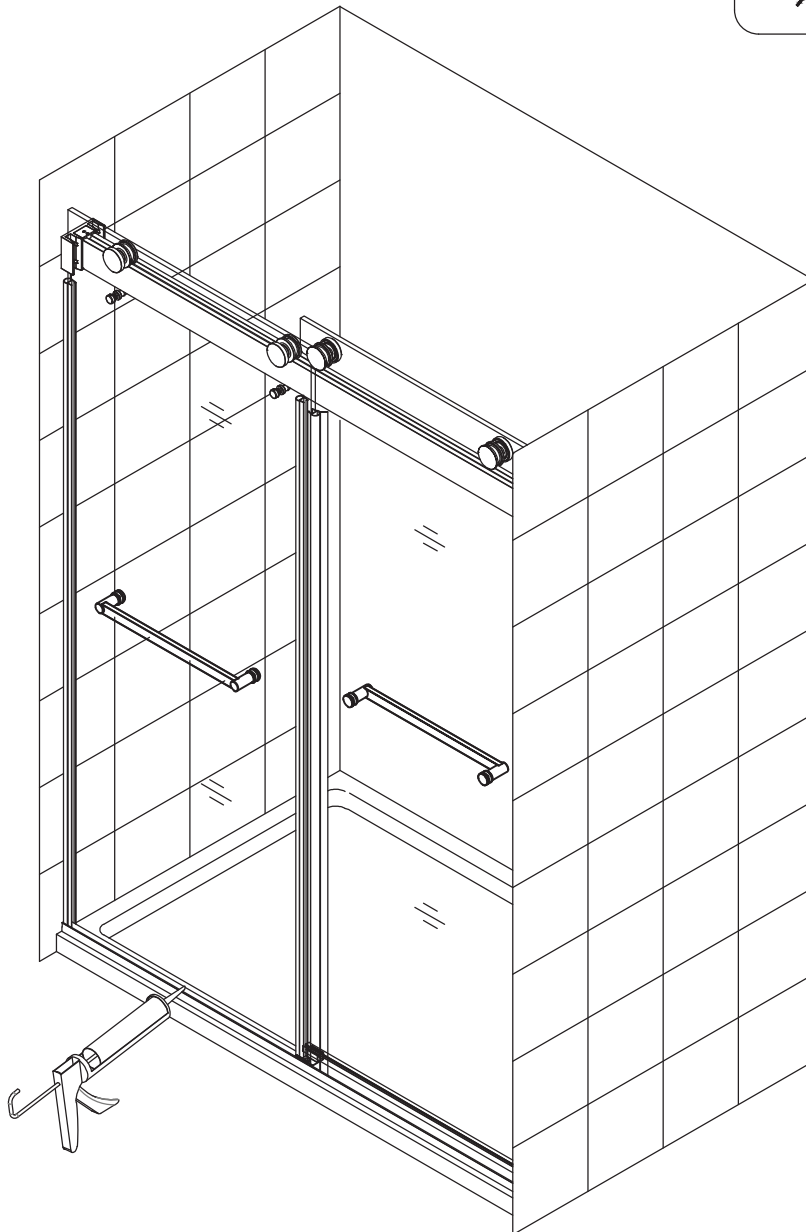
**Allow the silicone to dry for 24 hours before using the shower enclosure.**

Appliquez du mastic silicone le long des joints entre le rail inférieur et la base de la douche.

**Laissez le silicone sécher pendant 24 heures avant d'utiliser l'enceinte de douche.**

Aplica sellador de silicona a lo largo de las juntas entre el riel inferior y la base de la ducha.

**Permite que la silicona se seque durante 24 horas antes de utilizar la cabina de ducha.**



## MAINTENANCE

### Daily care

After each use, remove water on the glass with a squeegee. Use mild dishwashing detergent to keep surfaces bright and clean. Rinse well and dry with a clean cloth.

### Caution

Powdered detergents and abrasive liquid cleaners may damage surfaces.

Do not allow the surface to come into contact with corrosive products such as acetone, nail polish remover, dry cleaning solution, lacquer, paint thinner, gasoline, or etc.

Any cleaning product should be tested on an inconspicuous surface before using to clean. Read the data sheet of the cleaning product to ensure it will not damage the surfaces.

Scratched surface & repairs: Call A&E's customer service.

## ENTRETIEN

### Entretien quotidien

Après chaque utilisation, utilisez une raclette pour enlever les gouttes et l'eau sur le verre. Les savons doux pour vaisselle sont suffisants pour garder la surface propre et brillante. Rincez à fond et sécher avec un chiffon propre.

### Attention

Les détergents en poudre ou liquides abrasifs peuvent endommager les surfaces. Ne mettez jamais en contact la surface avec des produits corrosifs contenant de l'acétone (nettoyant de vernis à ongles), des solvants, des décapants, de l'essence, etc. Tout produit de nettoyage doit être testé sur une petite surface non-apparente, avant de procéder à un nettoyage complet. Lisez la fiche signalétique du produit de nettoyage et vous assurer qu'il convient aux surfaces à nettoyer.

Surface abîmées et réparations: Contacter le service à la clientèle A&E.

## MANTENIMIENTO

### Cuidado diario

Eliminar el agua después de cada uso con un escurridor. Utilizar detergente suave para lavar trastes para mantener las superficies limpias y brillantes. Enjuagar bien y secar con un paño limpio.

### Advertencia

Los detergentes en polvo y los limpiadores líquidos abrasivos pueden dañar las superficies. No permitir que la superficie entre en contacto con productos corrosivos como acetona, quitaesmalte, solución para lavado en seco, laca, adelgazador de pintura, gasolina, etc. Debe poner a prueba cualquier producto de limpieza sobre una superficie oculta antes de utilizarlo para limpiar. Leer la hoja de información del producto limpiador para asegurarse de que no dañará las superficies.

Superficies raspadas y reparaciones: Llamar a servicio al cliente de A&E.



**7300 Sherbrooke ST W**  
**Montreal, Quebec**  
**Canada**  
**H4B 1R7**

Please contact us by email  
Veuillez nous contacter par email  
[service@aebath.com](mailto:service@aebath.com)  
Tel: (514) 482-5403  
1-888-AEBATH5  
(1-888-232-2845  
(Toll Free/Sans frais)  
[www.aebath.com](http://www.aebath.com)

## WARRANTY

A&E Shower and Baths Inc. (hereafter "A&E") offers the following limited warranty on each of its products. This warranty extends only to the original owner/end-user for personal household use. A&E warrants their products to be free from defects in workmanship and materials under normal use and service for a period of one (1) year from the original date of purchase by the owner/end-user. Any product reported to an authorized dealer or to A&E as being defective within the warranty period will be repaired or replaced (with a product of equal value) at the discretion of A&E. This warranty is not transferable to a subsequent owner. Neither the distributor, authorized A&E dealer, nor any other person has been authorized to make any affirmation or representation of this warranty; any affirmation, representation or warranty other than those contained in this warranty shall not be enforceable against A&E or any other person. A&E reserves the right to modify this warranty at any time, it being understood that such modification will not alter the warranty conditions applicable at the time of the sale of the product in question. This warranty shall not apply following incorrect operating procedures, breakage or damages caused by fault, carelessness, abuse, misuse, misapplication, improper maintenance, alteration or modification of the unit, as well as chemical or natural corrosion, accident, fire, flood, act of God, or any other casualty. This warranty shall not apply to stain or malfunction caused by ferrous water, hard water, or salty water. A&E is not responsible for transportation costs of the defective product from the installation site to A&E, or for the return of any part, or for the cost of labour or services incurred in the removal or reinstallation of any part. A&E expressly disclaims and excludes any liability for the consequential or incidental damage caused or resulting from incidental event, loss of time, loss of use, inconvenience, unnecessary expenses, labour, material of other costs with respect to the application of this warranty or with respect to the removal or replacement of a defective product. Under no circumstances shall A&E or any of its representatives be held liable for injury to any person or damage to any property however arising.

## GARANTIE

A&E Shower & Bath inc. ("A&E") offre la garantie limitée suivante sur ses produits. Cette garantie s'applique uniquement au propriétaire original pour une utilisation domestique. A&E garantit ses produits contre tout défaut de matériau ou de fabrication pour des conditions normales d'utilisation et d'entretien pour une période d'une (1) année à compter de la date d'achat originale du produit par le propriétaire. A&E procédera à la réparation ou au remplacement (avec un produit de même valeur), à sa discrétion, de tout produit dont le défaut sera rapporté au détaillant autorisé ou à A&E durant la période de garantie. Ni le distributeur, ni le concessionnaire autorisé A&E Shower & Bath inc., ni personne d'autre n'est autorisée à faire d'affirmations, de représentations ou de garantie autres que celles stipulées aux présentes; les affirmations, représentations et garanties contrevenant à cette interdiction ne sauraient s'appliquer à A&E ni à une personne d'autre. A&E se réserve le droit de modifier cette garantie en tout temps; il est entendu que de telles modifications ne changeront pas les conditions de la garantie applicable au moment de la vente des produits en cause. La présente garantie ne s'applique pas dans le cas d'utilisations ou d'opérations non conformes ou bris ou dommages causés par la faute, la négligence, le mauvais emploi, usage, entretien ou altération ou la modification du produit, de même que par la corrosion chimique ou naturelle, le feu, l'inondation, les catastrophes naturelles ou tout autre cas fortuit. La présente garantie ne s'applique pas aux taches ou aux résultats provoqués par une eau ferreuse, une eau dure ou une eau salée. Les frais de transport des produits défectueux entre le lieu d'installation et A&E, les frais pour le retour de toutes pièces et les coûts encourus afin d'enlever ou réinstaller une pièce ou produit seront à la charge du client. A&E ne sera pas responsable ni redevable pour les dommages indirects, ni pour les dommages causés ou résultants de cas fortuits, perte de temps, perte d'usage, inconvénients, dépenses fortuites, frais de main-d'oeuvre, de matériaux ou tout les autres coûts relatifs à l'application de cette garantie et à l'enlèvement ou au remplacement de produits défectueux. A&E et ses employés ou représentants ne pourront en aucune circonstance être tenus responsables des dommages causés à une personne ou à des biens, quel que soit la source de ces dommages.

## GARANTÍA

A&E Shower and Baths inc. (de ahora en adelante, «A&E») ofrece la siguiente garantía limitada explícita para cada uno de sus productos. La garantía cubre únicamente al primer propietario/usuario final para su uso personal en el hogar. A&E garantiza que sus productos están libres de defectos de fabricación y material bajo uso y servicio normal por un periodo de un (1) año desde la fecha original de adquisición del propietario/usuario final. Cualquier producto notificado como defectuoso al distribuidor autorizado o a A&E dentro del periodo de garantía será reparado o reemplazado (por un producto del mismo valor) a elección de A&E. La garantía no es transferible a propietarios subsiguientes. Ni el distribuidor, ni el vendedor autorizado de A&E ni cualquier otra persona tienen autoridad para realizar ninguna declaración, representación o garantía; cualquier afirmación, representación o garantía distinta a las que aparecen en la presente garantía no será aplicable contra A&E ni contra ninguna otra persona. A&E se reserva el derecho a modificar esta garantía en cualquier momento, entendiéndose que la susodicha modificación no altere las condiciones de garantía aplicables en el momento de la venta de los productos en cuestión. Esta garantía no será aplicable en caso de procedimientos de operación incorrectos, roturas o daños causados por errores, negligencia, abuso, mal uso, mala aplicación, mantenimiento inadecuado, alteración o modificación de la unidad, así como de corrosión química o natural, accidente, incendio, inundación, causas de fuerza mayor o cualquier otro caso de siniestro. Esta garantía no se aplicará en casos de manchas o mal funcionamiento causado por agua ferrosa o salada. A&E no se hará responsable de los costes de transporte del producto defectuoso desde el lugar de instalación hasta la sede de A&E, ni de la devolución de ninguna pieza, ni tampoco del coste de la labor o de los servicios incurridos durante la retirada o reinstalación de la pieza. A&E se exime y se excluye explícitamente de cualquier responsabilidad por los daños derivados o accidentales causados, o resultantes, de acontecimientos fortuitos, pérdida de tiempo, pérdida de uso, molestias, gastos innecesarios, mano de obra, materiales de otros costes respecto a la aplicación de la presente garantía o relacionados con la retirada o sustitución de un producto defectuoso. En ningún caso se harán responsables A&E o cualquiera de sus representantes por daños personales o materiales, sin importar cómo se haya incurrido en estos.